119 — 44

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario — District No. 119 Simcoe East — S. District No. 9

{Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Coldwater Village {(City, town, village, township or / (Cité, ville, village, canton ou p

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Howard Chester — {Enumerator. / Recenseur.} June 16, 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or institution. / Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre; pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
135	135	Gray, Sarah	Main Street	F	Head	W	January	1847	64	C			English	Canadian	Presbyterian
		" Ethel	"	F	Daughter	S	June	1888	27	O			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Beatrice	"	F	Daughter	S	July	1885	25	O			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Katherine	"	F	Daughter	S	June	1888	22	O			Scotch	Canadian	Presbyterian
136	136	Stewart, Robert	"	M	Head	M	January	1855	56	O			English	Canadian	Methodist
		" Elizabeth	"	F	wife	M	October	1855	55	O			English	Canadian	Methodist
		Sturrad, Charles Morgan	"	M	Lodger	M	July	1851	59	O			French	Canadian	Methodist

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE EFFECTED AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION. / INSTRUCTION.			
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (Your instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Maximum rate of wages earned during the past twelve months. / Maximum de la paie gagnée durant les douze derniers mois.	Number of months employed at above occupation during the past twelve months. / Nombre de mois employé à ce métier durant les douze derniers mois.	Number of hours per week usually employed at this occupation. / Nombre de heures par semaine employé à ce métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1911 from this occupation. / Gain total en 1911 provenant de ce métier.	Total earnings in 1911 from other occupations. / Gain total en 1911 provenant d'autres métiers.	Rate of earnings per hour. / Taux de salaire par heure.	Why. / Pourquoi.	Amount. / Montant.	Cost of premium. / Coût de la prime.	Months at school in 1911. / Mois à l'école en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
~~Farmer~~ Dave																	yes	yes	E.
Home Work																	yes	yes	E.
Home Work																	yes	yes	E.
Home Work																	yes	yes	E.
Carter 11-D-66		no	no	yes										2000.00	25.00		yes	yes	E.
Home Work																	yes	yes	E.
Blacksmith	6.6.32	no	yes	no	Short	52		60		2000							yes	yes	E.

55+4 / 649

Right.